



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part I/Partie I

2000-06-30

Vol. 2, No. 6 / Vol. 2, n° 6

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
As the Territorial Archivist under the <i>Archives Act</i>: Archiviste territorial en vertu de la <i>Loi sur les archives</i> :				
ATKINSON, Edward	Igloolik	A-0379-2000		2000-04-09
As an inspector and chief inspector under the <i>Boilers and Pressure Vessels Act</i>: Inspecteur et chef inspecteur en vertu de la <i>Loi sur les chaudières et appareils à pression</i> :				
BACHELLIER, Edward W.	Cambridge Bay	A-0373-2000		2000-06-08
As a municipal inspector under the <i>Cities, Towns and Villages Act</i>: Inspecteur municipal en vertu de la <i>Loi sur les cités, villes et villages</i> :				
TOONOO, Timoon	Cape Dorset	A-0380-2000		2000-04-04
As deputy Clerk of the Nunavut Court of Justice and of the Nunavut Court of Appeal, and as Deputy Sheriff for Nunavut under the <i>Judicature Act</i>: Greffier adjoint de la Cour de justice du Nunavut et de la Cour d'appel du Nunavut, et shérif adjoint du Nunavut en vertu de la <i>Loi sur l'organisation judiciaire</i> :				
KUCHARSKI, Joe	Iqaluit	A-0371-2000	from/de 2000-04-09 to/à 2000-12-22	2000-04-09

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As Sheriff for Nunavut under the *Judicature Act*:
Shérif du Nunavut en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :**

POTTS, Lori	Iqaluit	A-0370-2000		2000-04-17
-------------	---------	-------------	--	------------

**As a labour standards inspector under the *Labour Standards Act*:
Inspecteur des normes du travail en vertu de la *Loi sur les normes du travail* :**

GILLIS, Richard John	Iqaluit	A-0372-2000		2000-06-08
----------------------	---------	-------------	--	------------

**As the Labour Standards Officer under the *Labour Standards Act*:
Agent des normes du travail en vertu de la *Loi sur les normes du travail* :**

GILLIS, Richard John	Iqaluit	A-0374-2000		2000-06-08
----------------------	---------	-------------	--	------------

**As Deputy Registrar of Land Titles under the *Land Titles Act*:
Registratrice adjointe des titres de biens-fonds en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* :**

MURDOCK, Tannis Nicole	Yellowknife	A-0356-2000	from/de 2000-04-01 to/à 2000-09-29	2000-04-01
------------------------	-------------	-------------	---------------------------------------	------------

**As a member of the Legal Services Board of Nunavut under the *Legal Services Act*:
Membre de la Commission des services juridiques du Nunavut en vertu de la *Loi sur les services juridiques* :**

CHANDLER, Michael	Iqaluit	A-0385-2000	from/de 2000-06-23 to/à 2003-03-31	2000-06-23
-------------------	---------	-------------	---------------------------------------	------------

**As President of the Nunavut Housing Corporation under the *Nunavut Housing Corporation Act*:
Présidente de la Société d'habitation du Nunavut en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation du Nunavut* :**

HINE, Pamela Joyce	Iqaluit	A-0382-2000		2000-03-27
--------------------	---------	-------------	--	------------

**As a member of the Territorial Board of Revision under the *Property Assessment and Taxation Act*:
Membre du conseil de révision territorial en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

MACKENZIE, William	Iqaluit	A-0387-2000	1 year/1 an	2000-06-23
--------------------	---------	-------------	-------------	------------

**As Acting Chief Medical Health Officer under the *Public Health Act*:
Médecin-hygiéniste en chef intérimaire en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

CORRIVEAU, André	Yellowknife	A-0362-2000	from/de 2000-06-01 to/à 2000-08-31	2000-06-01
------------------	-------------	-------------	---------------------------------------	------------

**As Health Officers for every Health District in Nunavut under the *Public Health Act*:
Agents de la santé de chaque district sanitaire du Nunavut en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

MACKIE, Shaun Robert	Iqaluit	A-0358-2000		2000-06-01
PHILLIPS, Robert Charles	Cambridge Bay	A-0359-2000		2000-06-01
SEGAL, Bonnie Sue	Iqaluit	A-0361-2000		2000-06-01
TROTTER, Bruce David	Iqaluit	A-0360-2000		2000-06-01

**As Deputy Minister of Health and Social Services under the *Public Service Act*:
Sous-ministre de la Santé et des Services sociaux en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

JOHNSTON, Andrew	Iqaluit	A-0376-2000		2000-06-05
------------------	---------	-------------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As Deputy Minister of Human Resources under the *Public Service Act*:
Sous-ministre des Ressources humaines en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

OMILGOITOK, David	Iqaluit	A-0378-2000		2000-05-26
-------------------	---------	-------------	--	------------

**As a Deputy Registrar of Securities under the *Securities Act*:
Registraire adjointe des valeurs mobilières en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières* :**

VAN GENNE, Samantha Rae	Yellowknife	A-0363-2000		2000-04-01
-------------------------	-------------	-------------	--	------------

**As Deputy Director of Social Assistance for Nunavut under the *Social Assistance Act*:
Directrice adjointe de l'assistance sociale pour le Nunavut en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

JORDISON, Jacqueline	Iqaluit	A-0381-2000		2000-06-16
----------------------	---------	-------------	--	------------

**As a Deputy Registrar of Societies under the *Societies Act*:
Registraire adjoint des sociétés en vertu de la *Loi sur les sociétés* :**

VAN GENNE, Samantha Rae	Yellowknife	A-0364-2000		2000-04-01
-------------------------	-------------	-------------	--	------------

**As Director under the *Transportation of Dangerous Goods Act, 1990*:
Directeur en vertu de la *Loi de 1990 sur le transport des marchandises dangereuses* :**

WATTS, Thomas Edward	Iqaluit	A-0386-2000		2000-04-24
----------------------	---------	-------------	--	------------

**As the territorial director under the *Young Offenders Act*:
Directeur territorial en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

McCORMICK, Ron	Iqaluit	A-0388-2000		2000-06-23
----------------	---------	-------------	--	------------

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT—Child Protection Worker
LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE—préposé à la protection de l'enfance**

SIMPSON, Mike	A-0383-2000	2000-06-21	A-0157-99
---------------	-------------	------------	-----------

**CONSUMER PROTECTION ACT—Director of Consumer Services
LOI SUR LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR—directrice des services aux consommateurs**

TAYLOR, Margaret Edna	A-0355-2000	2000-05-12	A-0190-99
-----------------------	-------------	------------	-----------

**LEGAL SERVICES ACT—member of the Legal Services Board of Nunavut
LOI SUR LES SERVICES JURIDIQUES—membre de la Commission des services juridiques du Nunavut**

COOPER, Susan	A-0384-2000	2000-06-23	A-0110-2000
---------------	-------------	------------	-------------

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
PRISONS AND REFORMATORIES ACT (CANADA)—person who may authorize the absence of a prisoner from a prison LOI SUR LES PRISONS ET LES MAISONS DE CORRECTION (CANADA)—personne responsable de l'octroi aux prisonniers des permissions de sortir			
MCKNIGHT, John	A-0369-2000	2000-06-08	A-606-97
PUBLIC SERVICE ACT—Acting Deputy Minister of Health and Social Services LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE—sous-ministre intérimaire de la Santé et des Services sociaux			
HECKS, Karen	A-0375-2000	2000-06-05	A-0066-2000
PUBLIC SERVICE ACT—Deputy Minister of Human Resources LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE—sous-ministre des Ressources humaines			
KUNUK, Joe Adla	A-0377-2000	2000-05-26	A-0126-99
SOCIAL ASSISTANCE ACT—Social Welfare Officers LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE—agents du bien-être social			
AUDLAKIAK, Lillian	A-0368-2000	2000-06-02	A-0241-99
FRASER, William	A-0357-2000	2000-05-31	A-0094-2000
YOUNG OFFENDERS ACT—youth workers LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS—délégués à la jeunesse			
BENTLEY, Cindy	A-0365-2000	2000-05-18	A-0084-97
KOONEELIUSIE, Lisa	A-0366-2000	2000-05-18	A-166-93
PUDLUQ, Kitty	A-0367-2000	2000-05-18	A-0091-97

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
B.J.C. HOLDINGS INC.	C 4501	Box 552 Lot 445 Rankin Inlet, NT X0C 0G0	2000-05-23

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
WHITTLE BROTHERS CONSTRUCTION LIMITED	C 4502	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	2000-05-23
4503 NUNAVUT LTD.	C 4503	Box 1734 House 562 Iqaluit, NT X0A 0H0	2000-06-01
PRO-FORMANCE CONSULTING NUNAVUT	C 4504	Box 184 House 2452 Iqaluit, NT X0A 0H0	2000-06-06

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 13(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphe 13(4)] :**

Former name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation no./ N° de la société par actions	New name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of change/ Date du changement
994455 NUNAVUT LIMITED	C 4455	TUUPAK ENTERPRISES LTD.	2000-06-01

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
ARCTIC CIRCLE RETAIL LIMITED	ET 6885	Box 1861 Building 2421A Iqaluit, NT X0A 0H0	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2000-05-02
EXPERTECH NETWORK INSTALLATION INC./ EXPERTECH BÂTISSSEUR DE RÉSEAUX INC.	ET 6886	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-05-02
HRD CANADA INC.	ET 6887	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Ontario	2000-05-02
RUBICON MINERALS CORPORATION	ET 6888	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2000-05-05

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
CMP FUNDS II MANAGEMENT INC.	ET 6889	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Ontario	2000-05-05
PREMIER DEALER SERVICES, INC.	ET 6890	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Illinois	2000-05-08
IBM CANADA LIMITED/ IBM CANADA LIMITÉE	ET 6891	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-05-09
ONTARIO MUNICIPAL EMPLOYEES RETIREMENT BOARD	ET 6892	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Ontario	2000-05-11
BEAULIEU CANADA COMPANY/COMPAGNIE BEAULIEU CANADA	ET 6893	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2000-05-11
MAXLINK COMMUNICATIONS INC.	ET 6894	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-05-23
ISM INFORMATION SYSTEMS MANAGEMENT CANADA CORPORATION/ ISM CANADA CORPORATION DE GESTION DES SYSTÈMES D'INFORMATION	ET 6895	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-05-23
SOLAR TURBINES CANADA LTD./SOLAR TURBINES CANADA LTÉE	ET 6896	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-05-23
TERCON CONTRACTORS NORTH LTD.	ET 6897	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2000-05-23
TERCON CONTRACTORS LTD.	ET 6898	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2000-05-23
MELOCHE MONNEX FINANCIAL SERVICES INC./MELOCHE MONNEX SERVICES FINANCIERS INC.	ET 6899	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-05-25

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
UMIALARIK TRANSPORTATION INC./ TRANSPORT UMIALARIK INC.	ET 6900	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-05-25
WESTOWER LEASING CANADA INC.	ET 6901	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-05-29
NUNASI CORPORATION	ET 6902	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-05-29
KITIKMEOT HELICOPTERS LTD.	ET 6903	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-06-01
NUELTIN FLY-IN LODGES LTD.	ET 6904	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Ontario	2000-06-01
NUELTIN LAKE AIR SERVICE LTD.	ET 6905	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Manitoba	2000-06-01
THE HOLMS GROUP CANADA LTD./ LE GROUPE HOLMES DU CANADA LTÉE	ET 6906	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-06-02
WORLD OF VACATIONS LTD./UNIVERS DE VACANCES LTÉE	ET 6907	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Alberta	2000-06-02
SAKKU & WONG CONSULTANTS INC.	ET 6908	Box 2320 Building 781 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-06-05
BRADEN – BURRY EXPEDITING LTD.	ET 6909	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2000-06-12
MONOPROS LIMITED	ET 6910	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Ontario	2000-06-12

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
NAV CANADA INVENTORY COMPANY INC./ SOCIÉTÉ DE STOCKAGE NAV CANADA INC.	ET 6911	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-06-12
WEYERHAEUSER COMPANY LIMITED/ COMPAGNIE WEYERHAEUSER LIMITÉE	ET 6812	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-06-12
PHELPS DODGE CORPORATION OF CANADA, LIMITED	ET 6913	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Delaware	2000-06-13
ARCTIC CABLE CO. LTD.	ET 6914	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Canada	2000-06-14
ARCTIC COAST ENGINEERING INC.	ET 6915	Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NT X0A 0H0	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2000-06-16

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
NUNAVUT FIRE OFFICERS' ASSOCIATION	SOC 1478	Iqaluit, NT	2000-05-23
NUNAVUT ASSOCIATION OF MUNICIPALITIES	SOC 1479	Taloyoak, NT	2000-06-05
PEOPLE AND PETS	SOC 1480	Iqaluit, NT	2000-06-06

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

DA SILVA, Christian Michael	Baker Lake
GILLIS, Nancy	Iqaluit
HINE, Charles Michael	Iqaluit
HOCHBAUM, Marlene A.	Pelly Bay
INGLIS, Candace Marie	Cambridge Bay
MILLER, Judy	Baker Lake
NIPTANATIAK, Kevin	Kugluktuk
PICKLE, Donald Wade	Qikiqtarjuaq
PRINCE, Norman	Gjoa Haven
SIMARD, Denis	Iqaluit

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

BOHLENDER, George W.	Cambridge Bay
DIPIZZO, Philippe	Gjoa Haven
WATTS, Shani Patricia	Iqaluit

